



安全理事会

Distr.: General
7 February 2007
Chinese
Original: English

2007 年 2 月 6 日秘书长给安全理事会主席的信

谨提及安全理事会 2006 年 11 月 1 日第 1721 (2006) 号决议，安全理事会在该决议中邀请非洲联盟和西非国家经济共同体（西非经共体）在 2007 年 2 月 1 日之前审查实施和平进程方面取得的进展，并请它们通过秘书长向安理会报告评估结果。

就此，谨随函附上西非经共体委员会根据上述决议第 21 段编写的关于科特迪瓦局势的报告（见附件）。

请提请安全理事会成员注意该报告为荷。

潘基文（签名）



附件

关于科特迪瓦局势的报告

2007 年 1 月 31 日

一. 引言

1. 经联合国安全理事会确认，过渡总理所负的职责是：执行国际工作组拟定的路线图和科特迪瓦各方达成的各项协定的所有规定，以期在联合国及潜在捐助方支持下，至迟于 2007 年 10 月 31 日举行自由、公开、公正和透明的选举。根据 2006 年 11 月 1 日第 1721 (2006) 号决议，过渡总理负责执行以下方案：

- 解除武装、复员和重返社会。
- 查验公民身份和选民登记，据此制定可靠的选民名册。
- 民兵解除武装和解散。
- 在科特迪瓦全境恢复国家权威、行政管理和公用事业。
- 选举的技术筹备。
- 根据非洲联盟和平与安全理事会决定第 17 段和《利纳-马库锡协定》第 3 条(f)款的规定整编武装部队。

2. 本报告根据安全理事会第 1721 (2006) 号决议第 21 段编写，安理会在该决议中请西非国家经济共同体(西非经共体)和非洲联盟继续监测和密切跟踪和平进程的执行情况，要求它们在 2007 年 2 月 1 日之前审查取得的进展。安全理事会还请这两个机构通过秘书长向安理会报告评估结果，必要时向安理会提出任何新建议。

二. 第 1721 (2006) 号决议的执行情况

3. 报告所述期间的一个重大事态发展是，洛朗·巴博总统 2006 年 12 月 18 日宣布了《总统对话倡议》，并在国家新年致辞中再次提到这项倡议，建议让“新生力量”参加直接谈判，以解决长达五年之久的冲突。之所以采取这一做法，是认识到以前的和平努力已经失败，因此需要让主要角色参加直接谈判，并在没有外界干预的情况下化解危机。他提出了一项五点提议，该提议基本没有提及第 1721 (2006) 号决议所体现的安全理事会框架。

4. “新生力量”对总统最近的对话倡议作出了回应，欢迎开展直接谈判，但上述谈判只能在第 1721 (2006) 号决议的框架内进行，只是执行该决议所确定的和平计划的一个机制。

5. 尽管科特迪瓦和平进程目前陷入僵局，但应通报出现的若干积极事态发展。过渡总理继续通过他主持的部长会议执行核定路线图所列载的日常行政方案，其中包括：

- 成立查验公民身份筹备工作组，并建立选民登记册。总理办公室已同查验身份工作的主要行为者——即司法部门、法院办事员/记录员、医务人员、市长等等——进行会晤，以便澄清有关程序以及涉及的法律问题。计划于 2007 年 1 月 15 日恢复查验身份工作，届时增设 208 个法院和上诉法院的问题将得到解决。
- 已开始招标甄选主要操作机构，由它们代表政府组织从事查验身份工作，目前正在与联合国选举事务高级代表和联科行动一起筛选标书。
- 在解除武装问题上，目前正在进行前战斗人员解除武装、复员和重返社会中心的筹建工作。2006 年 7 月 4 日联合国秘书长科菲·安南访问亚穆苏克罗后设立的四方监测小组已组建完毕，但尚未对集结前的工作进行核查，因为有关集结地点的工作尚未完成。与此同时，2006 年 11 月 27 日和 28 日在亚穆苏克罗组织了一次解除武装、复员和重返社会问题讨论会。
- 2006 年 8 月实施全国复员方案期间停止的民兵解除武装和解散工作尚未恢复。然而，目前正在总理主持下，就恢复这项工作问题与民兵领导人展开讨论。

主要制约因素

6. 如 2006 年 10 月西非经共体向非洲联盟提出的建议所强调，整个和平进程在很大程度上取决于政府两大行政部门(总统和过渡总理为一方，卷入这场危机的各个政治派别为另一方)之间的信任与合作程度。

7. 然而，人们仍然感到极为关切的是，各方显然缺乏执行第 1721 (2006) 号决议、继而推进和平进程的政治意愿。政界人士仍然对这场危机乃至许多重大问题无动于衷。

8. 总统和总理的关系很不友好。例如，由总统主持、总理参加的部长会议负责正式通过由总理主持的执行理事会提出的决定和提案，但自第 1721 (2006) 号决议获得通过以来，部长会议仅举行过一次会议。总理本人也承认，总统和总理已分道扬镳，不再彼此合作。

9. 围绕施政问题还出现了其他一些分歧，例如，对有毒废料丑闻的处理，在此期间总统重新启用了受到特别报告指控并被总理停职的政府官员，电台电视公司和印刷媒体集团《博爱晨报》董事长再次被总统开除，以及这些国有媒体集团的董事会被解散。

调解小组

10. 为了应对和平进程不断恶化的僵局及其对已经不甚稳定的社会政治和安全局势的影响，由调解小组主席兼非洲联盟主席派驻科特迪瓦特别代表让-马里·马科科将军率领的调解小组代表团出访了尼日利亚、尼日尔、布基纳法索和刚果，与这四国国家元首进行了协商，向他们通报了毫无起色的科特迪瓦局势和第 1721（2006）号决议的执行情况，尤其是恳求他们进行干预，以便推进这一停滞不前的进程。

11. 2006 年 12 月 22 日在瓦加杜古召开的会议上提交了一份报告，其中向西非经共体部长理事会提出一项类似的办法。

三. 国家元首和政府首脑机构的决定

12. 2007 年 1 月 19 日在瓦加杜古举行的西非国家经济共同体国家元首和政府首脑机构第三十一届会议审议和审查了科特迪瓦局势，并作出如下决定：

(a) 国家元首和政府首脑对这场危机的长期存在深表关切，并强调必须在立即同时着手实施公民身份查验方案和解除武装团伙武装的基础上，找出化解这场危机的持久办法，以便为至迟于 2007 年 10 月组织自由、公正和可信的选举创造必要条件。

(b) 该机构呼吁所有科特迪瓦政治力量在执行联合国安全理事会第 1721（2006）号决议方面彼此合作。

(c) 国家元首和政府首脑欢迎洛朗·巴博总统提出旨在与国务部长纪尧姆·索洛举行直接谈判的政治对话倡议。该机构还促请其主席为对话提供便利，以推动和平进程。

(d) 该机构经同非洲联盟协商后，还决定派遣一个高级代表团访问联合国安全理事会常任理事国，以期视对话成果而设法确保联合国安全理事会第 1721（2006）号决议得到严格实施。

(e) 该机构呼吁联合国安全理事会访问科特迪瓦，进一步推动和平进程。

四. 最新事态发展

13. 西非国家经济共同体当值主席布莱斯·孔波雷总统在首脑会议作出上述决定后，首先在瓦加杜古与科特迪瓦总统洛朗·巴博，然后在博博迪乌拉索与国务部长、“新生力量”的纪尧姆·索洛举行了会谈，以努力确保迅速举行巴博总统提议的“直接谈判”。

14. 非洲联盟国家元首和政府首脑在 2007 年 1 月 29 日和 30 日在亚的斯亚贝巴举行的首脑会议上，也对拟议直接谈判表示欢迎，称之为推进和平进程的机制。

五. 意见

15. 在报告所述期间，科特迪瓦的社会政治局势继续引起极大关切，而且依然十分紧张。任何调解努力的前提都必须是，务必确保“直接谈判”与第 1721（2006）号决议的及时执行、洛朗·巴博总统与过渡总理科南·班尼之间保持和谐一致。

六. 建议

16. 鉴于本报告突出阐明的事态发展，西非国家经济共同体在此吁请联合国秘书长要求安全理事会继续积极处理科特迪瓦局势。更重要的是，西非经共体希望联合国秘书长建议安全理事会今后几个月访问科特迪瓦，籍此重新振兴第 1721（2006）号决议的执行工作。
